

DUNAVOX

INSTRUCTION MANUAL

MODEL

**DAT-6.16C, DAT-12.33C,
DAT-12.33DC, DX-24.68DSC
DX-28.65C**

CAUTION!

Please read carefully and follow all safety rules and operating instructions!

CONTENTS

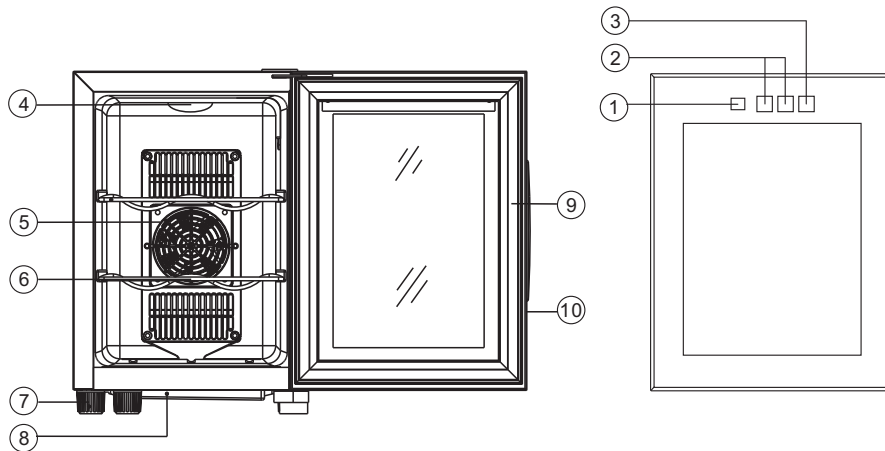
YOUR COOLER	3
TECHNICAL DATA	6
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	7
INSTALLATION INSTRUCTIONS	8
BEFORE USING YOUR REFRIGERATOR	8
ELECTRICAL CONNECTION	8
OPERATING YOUR REFRIGERATOR	9
HOW TO USE THE PRESS-BUTTONS ON THE DISPLAY PANEL:	9
CARE AND MAINTENANCE	9
CLEANING YOUR REFRIGERATOR	9
MOVING YOUR REFRIGERATOR	9
PROBLEMS DISPOSAL	10

Important!

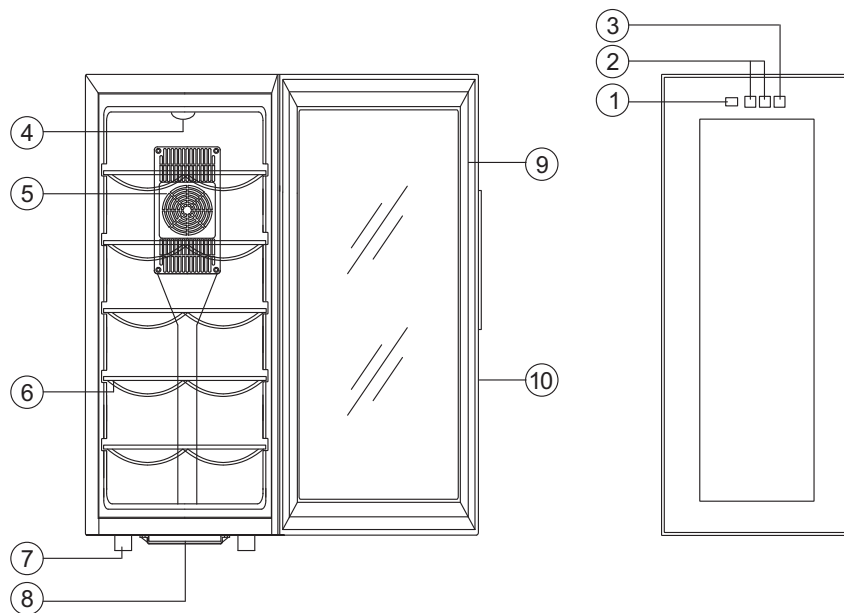
Never place the cooler on the top of refrigerator!

Never build or recess the cooler into the furniture. For such installation choose our built-in or under counter models!

Model: DAT-6.16C

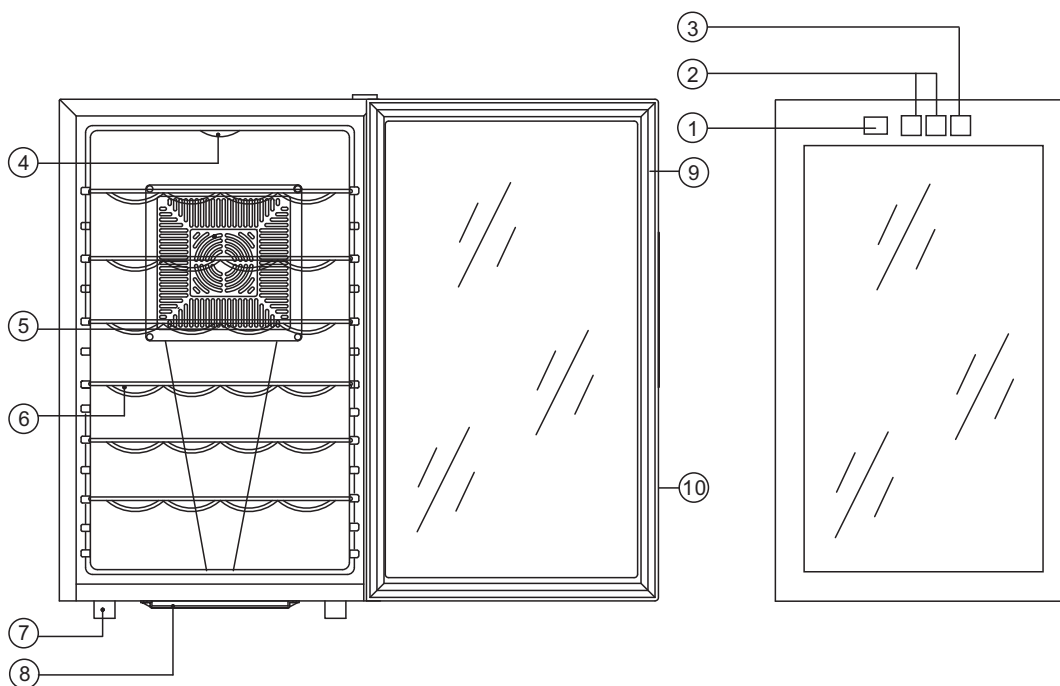


Model: DAT-12.33C



1. TEMPERATURE DISPLAY	6. SHELF
2. TEMPERATURE SETTING	7. FOOT
3. LIGHT SWITCH	8. WATER TRAY
4. LIGHT	9. MAGNETIC SEAL
5. FAN MASK	10. DOOR FRAME

Model: DX-28.65C

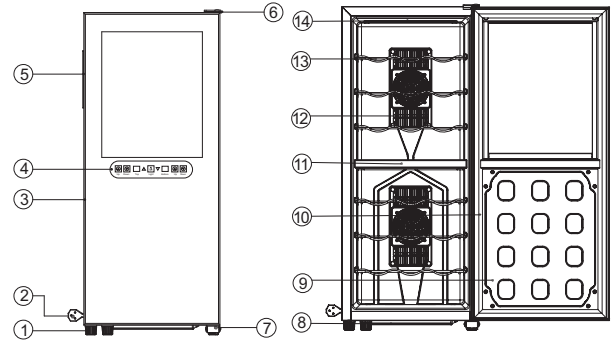
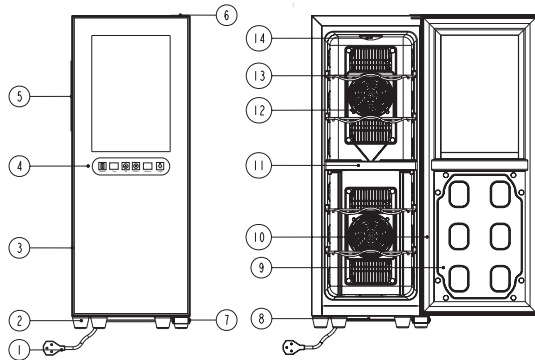


1. TEMPERATURE DISPLAY	6. SHELF
2. TEMPERATURE SETTING	7. FOOT
3. LIGHT SWITCH	8. WATER TRAY
4. LIGHT	9. MAGNETIC SEAL
5. FAN MASK	10. DOOR FRAME

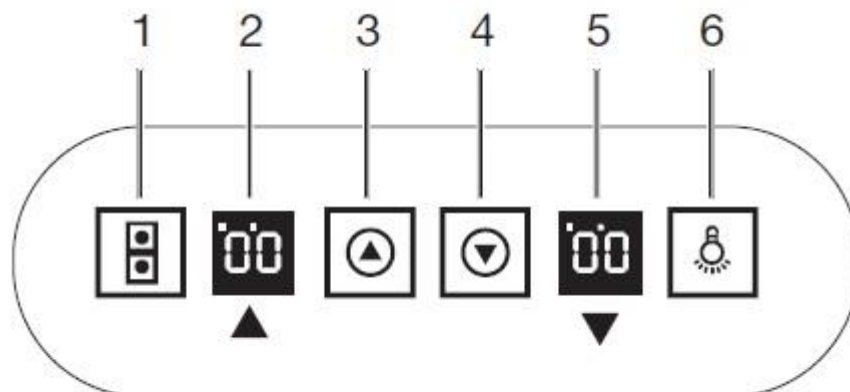
Model:

DAT-12.33DC

DX-24.68DSC



1. POWER CORD	8. WATER TRAY
2. FOOT	9. DOOR LINER
3. DOOR FRAME	10. MAGNETIC SEAL
4. GLASS DOOR	11. ISOLATED BOARD
5. RECESSED HANDLE	12. COLD FAN MASK
6. UPPER HINGE COVER	13. SHELF
7. LOWER HINGE	14. LAMP COVER



1. UPPER/LOWER SELECTOR	4. SET TPERATURE DOWN BUTTON
2. UPPER SECTION TEMPERATURE	5. LOWER SECTION TEMPERATURE
3. SET TEMPERATURE UP BUTTON	6. LIGHT

TECHNICAL DATA

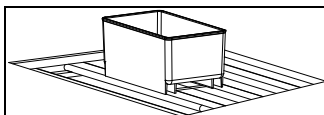
Model no.	DAT-6.16C	DAT-12.33DC	DAT-12.33C	DX-24.68DSC	DX-28.65C
Capacity	16 l	33 l	33 l	68 l	65 l
Voltage	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Current	0.45A (25°C/77°F)	0.9A (25°C/77°F)	0.45 A (25°C/77°F)	0.9 A (25°C/77°F)	0.55 A (25°C/77°F)
Protection class	I	I	I	I	I
Climate class	SN;N	SN;N	SN;N	SN;N	SN,N
Input power	50 W	100 W	50 W	100 W	70 W
Power Consumption (KW.h/24 h)	0.31(15°C/59°F)	0.37 (15°C/59°F)	0.36 (15°C/59°F)	0.61 (15°C/59°F)	0,52 (15°C/59°F)
Max Temperature Difference	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)
Temperature Control Range	8-18°C (52-64°F)	upper:12-18°C (52-64°F) lower 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)	upper:12-18°C (52-64°F) lower 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)
Net weight kg	8	13,8	11,3	20,3	19,3
Gross weight kg	9,3	15,8	13,4	23,1	21,5
Shape size (W×H×D) cm	25,2x37,8x51	25,5x66,7x51,5	25,2x59x51,5	35,5x85x51,1	46x73,8x52
Packing size (W×H×D) cm	29,5x42,5x54,8	30,2x72x56,2	30,0x67,0x55,5	41,1x90,5x55,6	51x78x58,3

HUMIDITY CONTROL

The appliance is equipped with a system for maintaining the correct level of humidity. Under extremely dry environmental conditions, you may have to add some water into the humidity box provided with your wine cellar.

Fill the small plastic reservoir (humidity box) $\frac{3}{4}$ full with water, and fit onto the runners found on the top shelf of the appliance. Check the water level regularly and refill as necessary.

Please ensure the reservoir is positioned correctly on the runners on the top shelf to avoid the possibility of water spillage.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follows these basic precautions;

- Read all instructions before using the refrigerator.
- **DANGER** or **WARNING:** risk of child entrapment.
- Junked or abandoned appliances are dangerous ...even if they "just sit in the garage a few days."
- **Before you throw away your old refrigerator:** take of the door .leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Does not store food in refrigerator, as interior temperature may not get cool enough to prevent spoilage

SERVICE & IMPORTANT NOTICE

- Upon receipt and inspection of the unit, if supply cord is damaged, It must be replaced. For any additional information or questions, please contact the service center.
- **WARNING:** please do not uses where children can touch the unit, nor let children use the unit by themselves.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



■ This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

BEFORE USING YOUR REFRIGERATOR

- Remove the exterior and interior packing
- Check to be sure the following parts are included:
 - slide out shelves (DAT-6.16C 2pcs, DAT-12.33DC 4 pcs, DAT-12.33C &DX-24.68DSC 5 pcs, DX-28.65C 6 pcs)
 - instruction manual
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- Place your appliance on a floor that is strong enough to support the appliance when it is fully loaded. To level your appliance, adjust the front legs at the bottom of the appliance.
- Do not place the unit to direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold or hot ambient temperatures may also cause the appliances not to perform properly. **Never place the cooler on the top of refrigerator!. Never build or recess the cooler into the furniture. For such installation choose our built-in or under counter models!**

ELECTRICAL CONNECTION

Warning!



IMPROPER USE OF THE GROUNDED PLUG CAN RESULT IN THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK. IF THE POWER CORD IS DAMAGED, HAVE IT REPLACED BY AN AUTHORIZED PRODUCTS SERVICE CENTER.

- This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this unit is equipped with a 2-pin plug which mates with 2-pin wall outlets to minimize the possibility of electrical shock. Do not under any circumstances cut or remove the ground from the power cord supplied.
- Use of extension cords is not recommended.
- This unit requires a standard 220V-50HZ electrical outlet with 2-pin plug.
- The cord should be secured behind the refrigerator and not let exposed or dangling to prevent accidental injury.

OPERATING YOUR REFRIGERATOR

- It is recommended that you installed the refrigerator in a place where the ambient temperature is between 10-26 °C(50-80 °F) .If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, placing in extreme cold or hot conditions may cause interior temperature to fluctuate. The range of set temperature (see Technical data) may not be reached.
- The temperature may fluctuate depending on whether or not the interior light is on or off or whether the bottles are located on the upper, middle or lower section.

HOW TO USE THE PRESS-BUTTONS ON THE DISPLAY PANEL:

- You can set the temperature as your desire by pressing the button.
- There are press-buttons on the panel  and  to adjust the temperature by 1 °C.
- You can tune the interior light on or off by pressing the “Light” button.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING YOUR REFRIGERATOR

- Unplug the refrigerator and remove the bottles.
- Wash the inside with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Outside of refrigerator should be cleaned with mild detergent and water.
- Draw out the water box at the bottom, and wash.
- Clean the fans by Hoover regularly! Dirty fans reduce the cooling performance and decrease fan lifetime.

MOVING YOUR REFRIGERATOR

- Remove all the bottles.
- Securely tape down all loose items inside your refrigerator.
- Turn the leveling legs up to the base to avoid damage.
- Tape the door.
- Be sure the refrigerator stays in the upright position during transportation.

PROBLEMS DISPOSAL

You can solve many common refrigerator problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestion below to see if you can solve the problem before calling service center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Refrigerator do not operate.	Not plugged in using different voltage. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Refrigerator is not cold enough.	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is open too often. The door is not closed completely. The door seal does not seal properly. The refrigerator does not have the correct clearance.
The light does not work.	Check the service center.
Vibrations.	Check to assure that the refrigerator is level.
The refrigerator seems to make to much noise	The refrigerator is not level. Check the fan.
The door will not close properly.	The refrigerator is not level. The doors were reversed and not properly installed. The seal is weak. The shelves out of position.
LED could not display.	Main control board does not work. PCB Problem. There is some problem with the plug.
LED display error.	Weak quality of display. Temperature point is out off.
Bottoms are not functional.	Temperature controller panel is damaged.



EK Declaration of Conformity

Importer:
Dunavox Kft

Description of the electrical product:

Dunavox DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DX-24.68DSC , DX-28.65C
thermoelectric storage products

Directive:

EMC 2004/108/EC
LVD 2006/95/EC
ErP 2009/125/EC

Standards:

LVD
EN 60335-1:2002
EN 60335-2-24:2002, 2005, 2007, 2010
EN 62233:2008

EMC
EN 55014-2:1997
EN 55014-1:2006
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

As the importer of this product we declare that we have measurement protocols of the above directives for DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DX -24.68DSC , DX-28.65C thermoelectric storage products , which provide the product qualifies for the CE mark, and can be placed on the market within the EU.

04. 05. 2015.

general manager
Dunavox Kft.

DUNAVOX

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**DAT-6.16C, DAT-12.33C,
DAT-12.33DC, DX-24.68DSC, DX-28.65C**
borhűtő

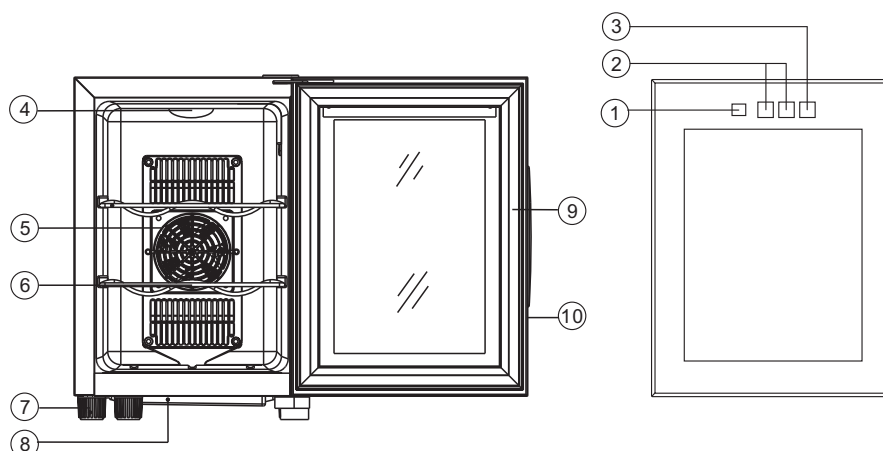
FIGYELEM!

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.
KÜLÖNÖSEN FONTOS A TERMÉK ELHELYEZÉSÉVEL ÉS A KÜLSŐ ILL. BEÁLLÍTOTT
HŐMÉRSÉKLETEKKEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÓ!**

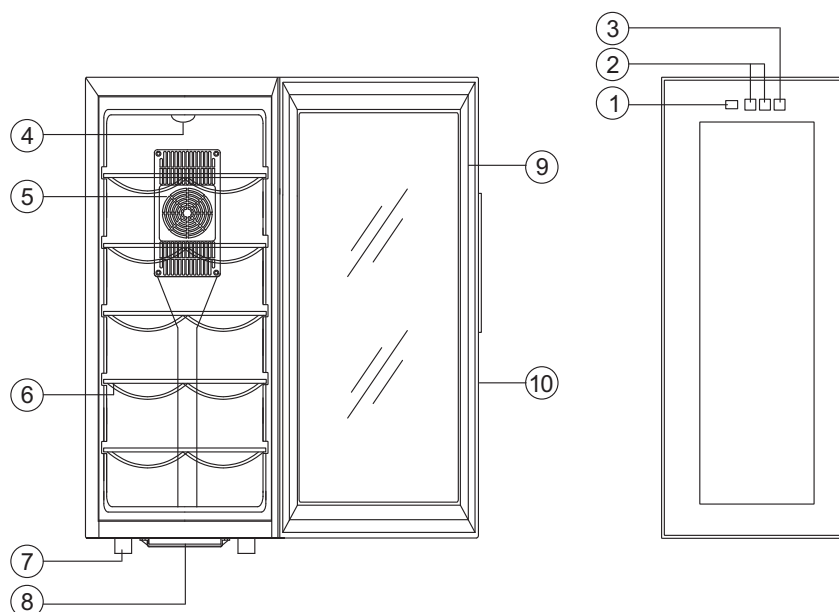
TARTALOM

TECHNIKAI ADATOK	6
FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	7
ÜZEMBE HELYEZÉS	7
HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT	7
ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS.....	8
MŰKÖDTETÉS	8
NYOMÓGOMBOK HASZNÁLATA A VEZÉRLŐPANELEN	9
KARBANTARTÁS	9
A BORHŰTŐ TISZTÍTÁSA	9
A BORHŰTŐ MOZGATÁSA	9
HIBAELHÁRÍTÁS	10

Típus: DAT-6.16C

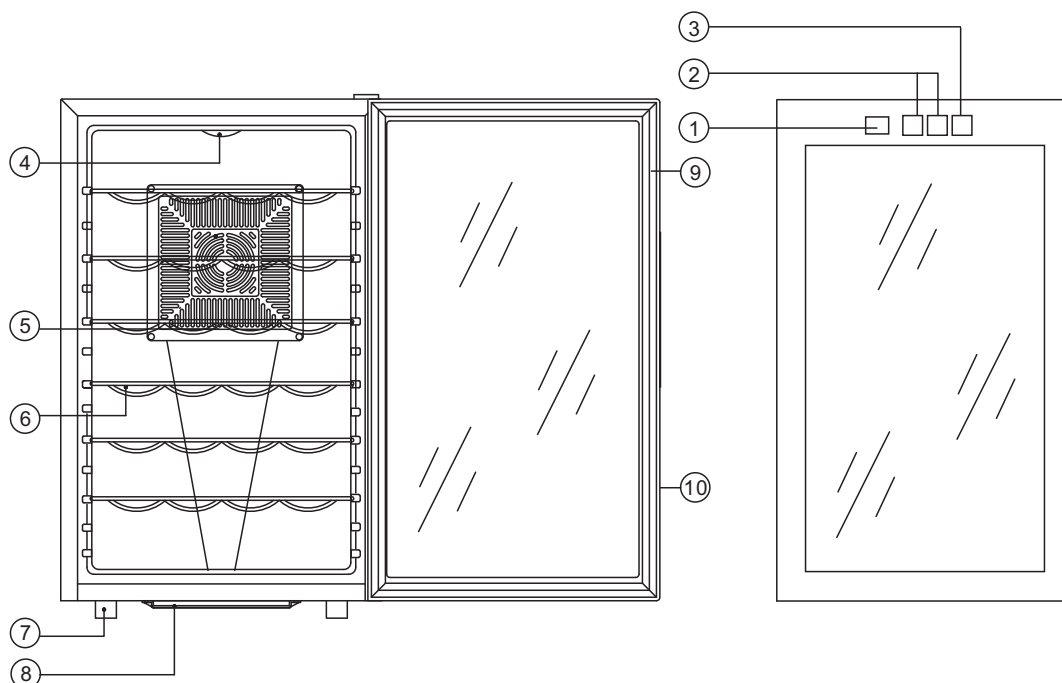


Típus: DAT-12.33C



1. HŐMÉRSÉKLET KIJELEZÉS	6. POLC
2. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS	7. LÁB
3. VILÁGÍTÁS KAPCSOLÓ	8. VÍZGYŰJTŐ TARTÁLY
4. VILÁGÍTÁS	9. MÁGNESES AJTÓ SZIGETELÉS
5. VENTILÁTOR TAKARÓ	10. AJTÓKERET

Típus: DX-28.65C

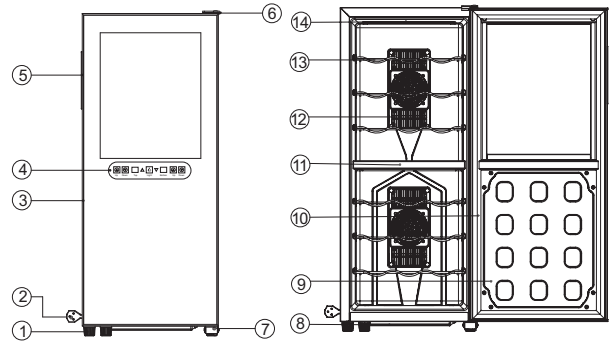
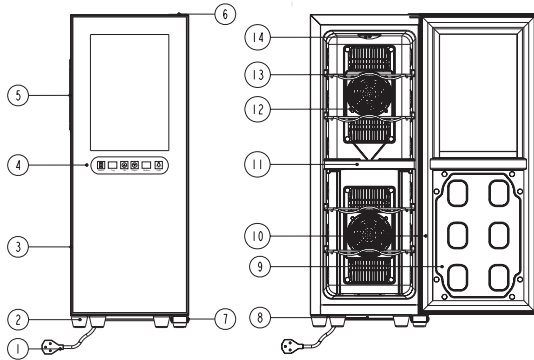


1. HŐMÉRSÉKLET KIJELEZÉS	6. POLC
2. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS	7. LÁB
3. VILÁGÍTÁS KAPCSOLÓ	8. VÍZGYŰJTŐ TARTÁLY
4. VILÁGÍTÁS	9. MÁGNESES AJTÓ SZIGETELÉS
5. VENTILÁTOR TAKARÓ	10. AJTÓKERET

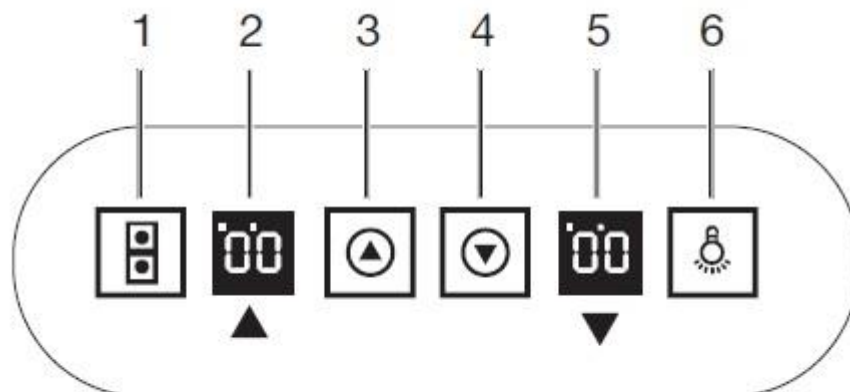
Típus:

DAT-12.33DC

DX-24.68DSC



1. HÁLÓZATI ZSINÓR	8. VÍZGYŰJTŐ TARTÁLY
2. LÁB	9. AJTÓ BORÍTÁS
3. AJTÓ KERET	10. MÁGNESES AJTÓ SZIGETELÉS
4. AJTÓ ÜVEG	11. SZEKCIÓ ELVÁLASZTÓ
5. SÜLLYESZTETT FOGANTYÚ	12. VENTILÁTOR TAKARÓ
6. FELSŐ ZSANÉR	13. POLC
7. ALSÓ ZSANÉR	14. VILÁGÍTÁS



1. SZEKCIÓ VÁLASZTÓ	4. HŐMÉRSÉKLET LÉPTETÉS LE
2. FELSŐ SZEKCIÓ HŐMÉRSÉKLET	5. ALSÓ SZEKCIÓ HŐMÉRSÉKLET
3. HŐMÉRSÉKLET LÉPTETÉS FEL	6. VILÁGÍTÁS

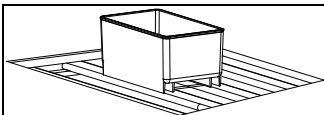
TECHNIKAI ADATOK

Modell .	DAT-6.16C	DAT-12.33DC	DAT-12.33C	DX -24.68DSC	DX-28.65C
Kapacitás	16 l	33 l	33 l	68 l	65 l
Tápfeszültség	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Áramfelvétel	0.45A (25°C/77°F)	0.9A (25°C/77°F)	0.45 A (25°C/77°F)	0.9 A (25°C/77°F)	0.55 A (25°C/77°F)
Érintésvédelmi osztály	I	I	I	I	I
Klíma osztály	SN;N	SN;N	SN;N	SN;N	SN,N
Teljesítmény felvétel	50 W	100 W	50 W	100 W	70 W
Fogyasztás (KW.h/24 h)	0.31(15°C/59°F)	0.37 (15°C/59°F)	0.36 (15°C/59°F)	0.61 (15°C/59°F)	0,52 (15°C/59°F)
Maximálisan elérhető hűtés*	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)
Hűtési hőmérsékleti határok	8-18°C (52-64°F)	felső:12-18°C (52-64°F) alsó 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)	felső:12-18°C (52-64°F) alsó 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)
Nettó súly	8	13,8	11,3	20,3	19,3
Bruttó súly	9,3	15,8	13,4	23,1	21,5
Készülék méret (szé×ma×mé)	25,2x37,8x51	25,5x66,7x51,5	25,2x61,6x50,7	35,5x85x51,1	46x73,8x52
Csomagolás méret (szé×ma×mé)	29,5x42,5x54,8	30,2x72x56,2	30,0x67,0x55,5	41,1x90,5x55,6	51x78x58,3

PÁRATARTALOM SZABÁLYZÁS

A ventilátoros hűtési készülékek belső páratartalma megfelelő. Különösen száraz időjárás esetén a készülékben elhelyezett műanyag tartályt töltsse fel vízzel és hetente töltsse utána, ha szükséges.

Ha a tartályt polcon helyezi el, a polc mozgásakor vigyázzon, hogy a víz ki ne ömöljön.



FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

MINDIG TARTSA SZEM ELŐTT AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGÁT!

FIGYELEM! Kövesse az alábbi alapvető előírásokat a tűzkár, áramütés vagy sérülések elkerülése érdekében!

- Mielőtt használatba venné a készüléket, olvassa el az összes instrukciót!
- **VIGYÁZAT:** gyermekektől távol tartandó!
- A használaton kívül helyezett készülékek is veszélyt hordoznak!
- **Mielőtt megválna régi készülékétől:** vegye le az ajtót, hagyja a polcokat biztonságos helyen, hogy a gyermekek ne tudjanak belemászni!
- Soha ne engedje, hogy gyermekek működtessék a készüléket, játszanak vele, vagy belemásszanak!
- Soha ne tisztítsa a borhűtőt gyúlékony anyaggal, mert ezeknek még a gőze is fokozottan tűz- és robbanásveszélyes!
- Ne használjon vagy tároljon benzint vagy más gyúlékony anyagot a készülék közelében, mert azok gőze is tűz- és robbanásveszélyes!
- Ne tároljon élelmiszert a borhűtőben, mivel a belső hőmérséklet nem elég hideg a romlás megelőzéséhez.

ÜZEMBE HELYEZÉS

HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Távolítsa el a külső- és belső csomagolást!
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e a következő tartozékokat:
 - polc (DAT-6.16C 2 db, DX-12.33DC 4 db, DAT-12.33C&DX-24.68DSC 5 db, DX-28.65C 6 db).
 - 1 db használati útmutató.
- Mielőtt csatlakoztatja a hálózatra a készüléket, hagyja állni 2 órát, hogy elkerülje a hűtőrendszer szállításból adódó esetleges üzemzavarát (páralecsapódás okozta rövidzár).
- A külső felületeket tisztítsa langyos vízzel átitatott puha ruhával!
- Úgy válassza meg a készülék helyét, hogy a padló a teljesen feltöltött borhűtőt is megfelelő pozícióban tudja tartani. A szintbe állításhoz használja a készülék elején található állítható lábat!

- Elhelyezésnél kerülje a direkt napfényt és hőforrás közelségét (kályha, fűtőtest, radiátor, stb.) A közvetlen napfény rongálhatja az akril bevonatot, a hőforrás pedig növelheti a fogyasztást! Ne helyezze padlófűtésre a készüléket! Az extrém hideg vagy meleg szintén eredményezhet nem megfelelő működést.
- A készüléket szobahőmérsékleten történő használatra tervezték. Ne használja alagsorban, vagy teraszon! **Beépíteni vagy más módon besüllyesztve használni, hűtőszekrény tetejére tenni tilos!** Ha beépítve szeretné használni a borhűtőt, akkor válasszon a Dunavox „beépíthető” vagy „exkluzív” modellek közül!

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Figyelem!

A FÖLDELT HÁLÓZATI KÁBEL NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA ÁRAMÜTÉST OKOZHAT! HA A HÁLÓZATI KÁBEL SÉRÜLT, SZAKEMBERREL JAVÍTTASSA!

- A készülék az Ön biztonsága érdekében megfelelő földeléssel van ellátva. A hálózati kábel 2 villás hálózati csatlakozóval van ellátva, hogy minimalizálja az áramütés veszély lehetőségét. Semmilyen körülmények között ne vágja el, vagy távolítsa el a földelést a gyári hálózati kábelről!
- Hosszabbító használata nem ajánlott.
- A készülék a standard 220V-50HZ 2 villás elektromos aljzatba csatlakoztatható.
- A hálózati kábelt helyezze biztonságosan a hűtő mögé, hogy elkerülje a kilógó kábelből eredő baleseteket!




MŰKÖDTETÉS

- A készülék helyét úgy válassza ki, hogy a környezeti hőmérséklet 10-26 °C között legyen! Ha a külső hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony, az befolyásolhatja a működést. Az extrém meleg vagy hideg például a belső hőmérséklet ingadozását okozhatja, vagy a készülék nem fogja tudni elérni a beállított hőmérsékletet. **Ha a készülék hátuljánál mért külső hőmérséklet 14 °C–kal, vagy ennél többel haladja meg a készülék beállított hőmérsékletét, akkor a borhűtő nonstop üzemmódban SEM lesz képes a beállított hőmérsékletet elérni. Ez nem hiba, hanem a hűtési rendszer (Peltier elem) sajátossága. Célszerű meleg napokon a belső hőmérsékletet magasabbra állítani, így a nonstop működés elkerülhető. A megszakítás nélküli hűtési ciklus ugyanis a Peltier elem ill. a vezérlő elektronika idő**

előtti meghibásodásához vezet, ami ez esetben nem minősül garanciális hibának.

- A hőmérséklet ingadozását okozhatja továbbá, hogy a belső világítás ki- vagy bekapcsolt állapotban van-e, illetve hogy a palackok a hűtő alsó-, középső- vagy felső részében helyezkednek el.

NYOMÓGOMBOK HASZNÁLATA A VEZÉRLŐPANELEN

- A kívánt hőmérsékletet a nyomógombok segítségével tudja beállítani.
- A  és  gombok segítségével a belső hőmérsékletet állíthatja 1 °C fokenként.
- A belső világítást a  gomb segítségével tudja be- és kikapcsolni.

KARBANTARTÁS


A BORHÚTŐ TISZTÍTÁSA

- Húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket, távolítsa el a palackokat!
- A belső felszínt mossa meleg víz és szódadikarbóna oldatával! Az arányok: 2 evőkanál szódadikarbóna 1 liter vízhez.
- A borhűtő külső részét törölje át enyhe mosószeres meleg vízzel!
- Húzza ki a hűtő aljánál található vízgyűjtő dobozt és mossa ki!
- A borhűtő hátoldalán található ventilátor(oka)t legalább háromhavonta porszívózza ki! Ennek elmulasztása a ventilátor porosodásához, a hűtési teljesítmény fokozatos csökkenéséhez, majd a ventilátor, ezt követően pedig a teljes készülék meghibásodásához vezet.

A BORHÚTŐ MOZGATÁSA

- Távolítsa el az összes üveget a hűtőből!
- Az összes mozgó alkatrészt (polcok, ajtó) ragassza le ragasztószalaggal!
- Tekerje be teljesen az állítható lábat, nehogy letörjön!
- Győződjön meg róla, hogy a borhűtőt álló pozícióban szállítják!
-



A készüléken és a csomagoláson található  jelzés szerint ez a termék nem helyezhető el a háztartási hulladékok között. Más háztartási berendelésekhez hasonlóan a hibás, elhasznált, kidobandó borhűtőt arra szakosodott szervezettel gyűjtse be!

HIBAEELHÁRÍTÁS

A legtöbb felmerülő problémát könnyedén orvosolhatja önállóan is, így időt és költséget takaríthat meg. Tekintse át az alábbi hibajelenségeket és azok lehetséges okait, mielőtt kihívja a szakszervizt, mert lehetséges, hogy a hiba pár mozdulattal könnyen elhárítható.

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK, HIBAEELHÁRÍTÁS
A borhűtő nem működik.	Kiégett a biztosíték.
A készülék nem hűt megfelelően.	Ellenőrizze a hőmérséklet beállításokat. A magas külső hőmérséklet miatt lehet, hogy alacsonyabb beállítást igényel. Az ajtó túl gyakran van nyitva. Az ajtó nincs megfelelően bezárva. Az ajtótömítés nem megfelelően zár. A tömítés vagy a ventilátor szennyeződött.
A világítás nem működik.	Vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.
Rázkódás.	Ellenőrizze, hogy a borhűtő vízszintben van-e! Ha nem, az állítható lábbal megfelelően szintbe tudja állítani.
Szokatlan zaj.	Ellenőrizze, hogy vízszintben van-e a készülék! Ellenőrizze a ventilátorokat!
Az ajtó nem záródik megfelelően.	A borhűtő nincs vízszintben. Sérült vagy szennyeződött tömítés. A palackok nincsenek megfelelően behelyezve.
A LED kijelző nem működik.	A vezérlőpanel nem működik – hívja a szakszervizt. PCB probléma – hívja a szakszervizt! A csatlakozóval van probléma.
A nyomógombok nem működnek.	A vezérlőpanel nem működik – hívja a szakszervizt!



EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A termék importőre:

Dunavox Kft

A villamossági termék leírása:

Dunavox DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DX-24.68DSC, DX-28.65C
termoelektromos borhűtő modellek

Direktíva:

EMC 2004/108/EC

LVD 2006/95/EC

ErP 2009/125/EC

Szabványok:

LVD

EN 60335-1:2002

EN 60335-2-24:2022, 2005, 2007, 2010

EN 62233:2008

EMC

EN 55014-2:1997

EN 55014-1:2006

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:2008

Mint a termék importőre kijelentjük, hogy a DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DX-24.68DSC, DX-28.65C borhűtők a fenti direktívák szerinti mérési jegyzőkönyvekkel rendelkeznek, ezáltal a termékek jogosultak a CE jelzés használatára, az EU-n belül forgalomba hozhatók.

2015. 05. 04.

ügyvezető igazgató
Dunavox Kft.

DUNAVOX

NÁVOD K POUŽITÍ

MODEL

**DAT-6.16C, DAT-12.33C,
DAT-12.3DC, DAT-24.68DC,
DX-28.65C**

CHLADNIČKY NA VÍNO

POZOR!

Prosím pozorně si přečtěte a pečlivě dodržujte návod k obsluze!

OBSAH

VAŠE VINOTÉKA	3
TECHNICKÁ DATA	6
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	7
INSTALAČNÍ INSTRUKCE	8
PŘED POUŽITÍM VAŠÍ VINOTÉKY	8
ZAPOJENÍ DO EL. SÍTĚ	8
OBSLUHA VAŠÍ VINOTÉKY	9
JAK POUŽÍVAT DOTYKOVÉ OVLÁDÁNÍ :	9
PÉČE A ÚDRŽBA	9
ČIŠTĚNÍ VINOTÉKY	9
PŘEPRAVA VINOTÉKY	9
ODSTRANĚNÍ ZÁVAD	10

DŮLEŽITÉ!

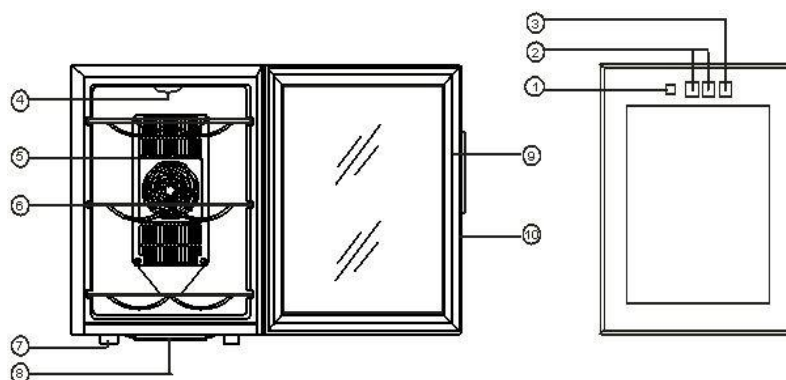
Neumist'ujte vinotéku na chladničku!

Nezabudovávejte vinotéku, pro tento účel použijte vestavnou vinotéku!

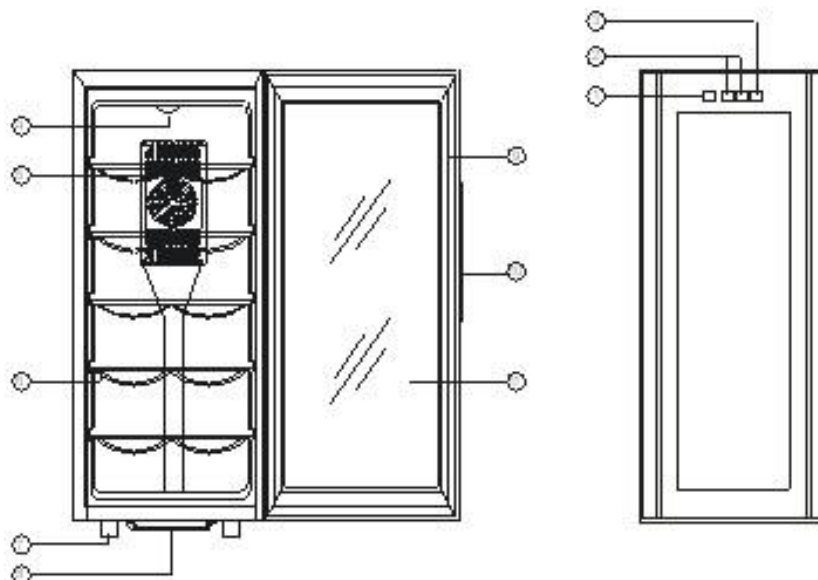


TENTO PRODUKT JE URČEN POUZE PRO USKLADNĚNÍ VÍNA!

Model: DAT-6.16C

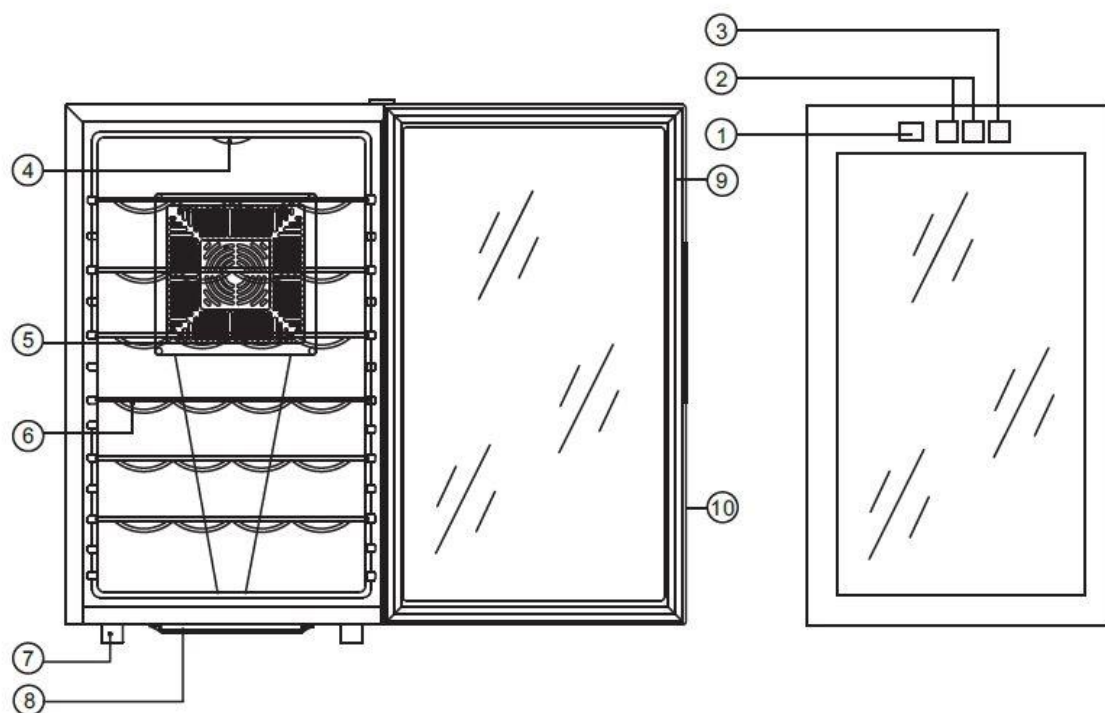


Model: DAT-12.33C



1. TEPLTNÍ DISPLEJ	6. KORPUS
2. TEPLTNÍ NASTAVENÍ	7. NOHY
3. OVLÁDÁNÍ OSVĚTLENÍ	8. NÁDOBKKA NA VODU
4. SVĚTLO	9. MAGNETICKÉ TĚSNĚNÍ
5. MŘÍŽKA VĚTRÁKU	10. DVEŘNÍ RÁM

Model: DX-28.65C

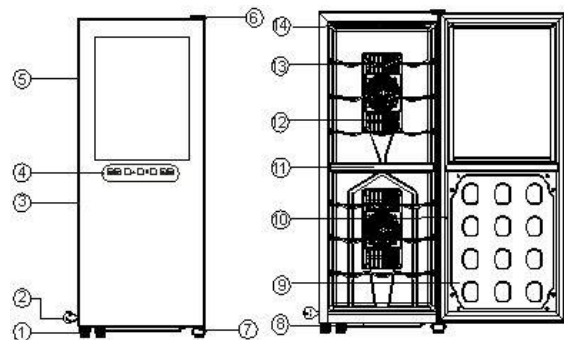
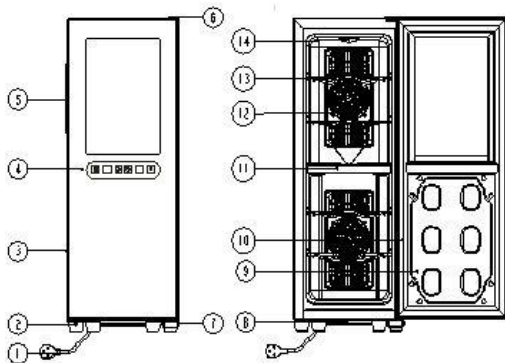


1. TEPLTNÍ DISPLEJ	6. KORPUS
2. TEPLTNÍ NASTAVENÍ	7. NOHY
3. OVLÁDÁNÍ OSVĚTLENÍ	8. NÁDOBKNA NA VODU
4. SVĚTLO	9. MAGNETICKÉ TĚSNĚNÍ
5. MŘÍŽKA VĚTRÁKU	10. DVEŘNÍ RÁM

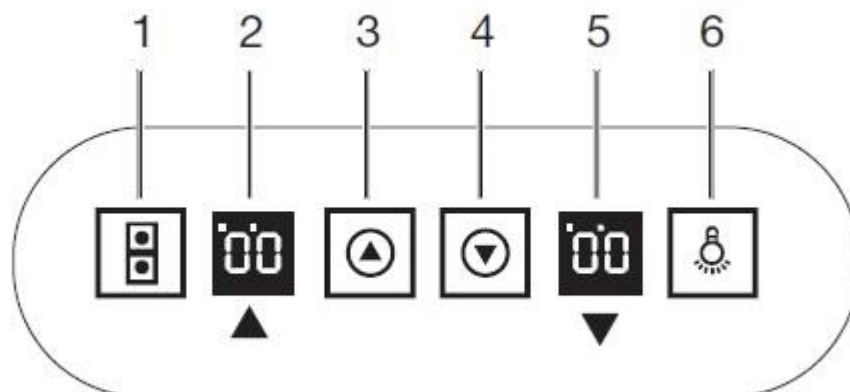
Model:

DAT-12.33DC

DAT-24.68DC



1. NAPÁJECÍ KABEL	8. NADOBKA NA VODU
2. NOHY	9. KRYT DVEŘÍ
3. RÁM DVEŘÍ	10. MAGNETICKÉ TĚSNĚNÍ
4. SKLO DVEŘÍ	11. ISOLAČNÍ PŘEPÁŽKA
5. MADLO	12. MŘÍŽKA VĚTRÁKU CHLAZENÍ
6. HORNÍ PANT	13. POLICE
7. SPODNÍ PANT	14. KRYT OSVĚTLENÍ



1. VOLIČ ZÓNY	4. NASTAVENÍ TEPLoty DOLNÍ ZÓNY
2. TEPLota HORNÍ ZÓNY	5. TEPLota SPODNÍ ZÓNY
3. NASTAVENÍ TEPLoty HORNÍ ZÓNY	6. SVĚTLO

TECHNICAL DATA

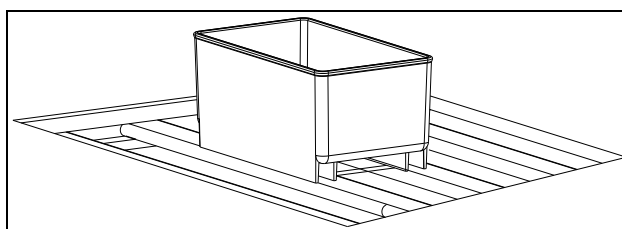
Číslo modelu	DAT-6.16C	DAT-12.33DC	DAT-12.33C	DAT-24.68DSC	DX-28.65C
Kapacita	16 l	33 l	33 l	68 l	65 l
Napětí	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Rozsah	0.45A (25°C/77°F)	0.9A (25°C/77°F)	0.45 A (25°C/77°F)	0.9 A (25°C/77°F)	0.55 A (25°C/77°F)
Třída ochrany	I	I	I	I	I
Klimatická třída	SN;N	SN;N	SN;N	SN;N	SN;N
Příkon	50 W	100 W	50 W	100 W	70 W
Spotřeba (KW.h/24h)	0.31(15°C/59°F)	0.37 (15°C/59°F)	0.36 (15°C/59°F)	0.61 (15°C/59°F)	0,52 (15°C/59°F)
Maximální teplotní rozdíl	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)
Rozsah nastavení teplot	8-18°C (52-64°F)	upper:12-18°C (52-64°F) lower 8-18°C (52- 64°F)	12-18°C (52-64°F)	upper:12-18°C (52-64°F) lower 8-18°C (52- 64°F)	12-18°C (52-64°F)
Čistá hmotnost	8	13,8	11,3	20,3	19,3
Hrubá hmotnost	9,3	15,8	13,4	23,1	21,5
Rozměr vinotéky (W×H×D)	25,2x37,8x51	25,5x66,7x51,5	25,2x61,6x50,7	35,5x85x51,1	46x73,8x52
Rozměr balení (W×H×D)	29,5x42,5x54,8	30,2x72x56,2	30x67x55,5	41,1x90,5x55,6	51x78x58,3

OVLÁDÁNÍ VLHKOSTI

Spotřebič je vybaven systémem pro udržování správné úrovně vlhkosti. Při extrémně suchých podmínkách, můžete přidat trochu vody do vlhkostní krabice dodávané s vaší vinotékou.

Doplňte malou plastovou nádobu (vlhkostní krabička) do $\frac{3}{4}$ vodou a nechte zapadnout na běžce nacházející se na vrchním regálu spotřebiče. Kontrolujte hladinu vody pravidelně a doplňte pokud je třeba.

Ujistěte se, že je nádoba umístěna správně na běžcích na horním regálu k zabránění rozlití vody.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění při používání přístroje, dodržujte tato základní pravidla;

- Před použitím chladničky na víno si přečtěte všechny pokyny.
- **NEBEZPEČÍ** nebo **VAROVÁNÍ:** Riziko uvěznění dítěte.
- Vyřazení nebo opuštění spotřebiče je nebezpečné ... i když je "jen tak uložen v garáži ."
- Před vyřazením vinotéky sejměte dveře a vydejte police, aby nedošlo k uvěznění dětí.
- Nikdy nenechávejte děti pracovat, hrát si nebo jinak setrvávat uvnitř spotřebiče.
- Nikdy nečistěte spotřebič nebo jeho díly hořlavými kapalinami. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé plyny a kapaliny v blízkosti tohoto nebo jiného zařízení. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Nedoporučuje se skladování potravin v chladničce na víno, protože vnitřní teplota není dostatečná, aby se zabránilo zkažení.

SERVIS A DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Po obdržení zařízení jej zkontrolujte, je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn. Pro jakékoliv další informace nebo dotazy, se obraťte na servisní středisko.
- **UPOZORNĚNÍ:** prosím nepoužívat tam, kde se děti mohou dotknout el. jednotky, ani nechat děti používat přístroj samotné

USCHOVEJTE TYTO POKYNY!

MONTÁŽNÍ NÁVOD

PŘED POUŽITÍM VAŠÍ CHLADNIČKY NA VÍNO

- Odstraňte vnější a vnitřní balení
- Zkontrolujte, zda tyto části jsou zahrnuty:
 - vysouvací police (DAT-6.16C 2ks, DAT-12.33DC 4 ks, DAT-12.33C a DAT-24.68DSC 5 ks, DX-28.65C 6 ks)
 - návod k použití
- Před připojením zařízení k napájecímu zdroji, ať stojí ve vzpřímené poloze po dobu přibližně 2 hodiny. Tím se sníží možnost závady v chladicím systému manipulací během přepravy.
- Vyčistěte vnitřní povrch vlažnou vodou měkkým hadříkem.
- Umístěte přístroj na podlahu, která je dostatečně pevná, aby unesla přístroj, když je naplněna. Pro vyrovnání spotřebiče, upravte přední nohy ve spodní části zařízení.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření a zdrojům tepla (sporák, topení, chladič, atd.) Přímé sluneční světlo může mít vliv na akrylový nástřík a zdroje tepla mohou zvýšit spotřebu elektrické energie. Extrémně nízké nebo vysoké teploty okolí, můžou také způsobit, že zařízení nebude fungovat správně. Nikdy nepokládejte vinotéku na horní části běžné chladničky ! Nikdy vinotéku nezabudovávajíte. Pro takové instalace vyberte vestavný nebo podstavný model vinotéky!

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

POZOR!



NESPRÁVNĚ UZEMĚNÁ ČI ZAPOJENÁ ZÁSUVKA MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ÚRAZ EL. PROUDEM. POŠKOZENÝ KABEL MUSÍ BÝT NEPRODLENĚ VYMĚNĚN – OBRATTE SE NA SERVISNÍ STREDISKO!

- Vinotéka musí být řádně uzeměna. Nezasahujte do konstrukce kabelu ani ho jinak neupravujte!
- Použití prodlužovacích kabelů se nedoporučuje.
- Tento přístroj vyžaduje standardní 220V-50Hz elektrickou zásuvku s 2-pin konektorem.
- Kabel by měl být zajištěn nebo volně prověšen, tak, aby nedošlo k jeho poškození.

PROVOZ VAŠÍ CHLADNIČKY NA VÍNO

- Doporučuje se, aby jste umístili chladničku na víno v místě, kde se okolní teplota pohybuje mezi 10-26 ° C (50-80 ° F) . Pokud je okolní teplota vyšší nebo nižší než doporučené teploty, může být ovlivněn výkon jednotky. Například umístění do extrémně chladných nebo teplých podmínek může způsobit vnitřní kolísání teploty. Nemůže tak být dosaženo rozsahu nastavených teploty (viz. Technické údaje).
- Teplota může kolísat v závislosti na tom, zda je nebo není vnitřní osvětlení zapnuto nebo vypnuto nebo zda lahve jsou umístěny na horní, střední a dolní části.

POUŽITÍ TLAČÍTEK NA OVLÁDACÍM PANELU :

- You can set the temperature as your desire by pressing the button.
- There are press-buttons on the panel  and  to adjust the temperature by 1 °C.
- You can tune the interior light on or off by pressing the “Light” button.

PÉČE A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ VAŠÍ CHLADNIČKY NA VÍNO

- Odpojte chladničku na víno a odstraňte lahve.
- Vnitřek omyjte teplou vodou s jedlou sodou. Roztok by měl být asi 2 polévkové lžíce jedlé sody na litr vody.
- Mimo prostory pro vína čistěte jemným čis. prostředkem a vodou.
- Vytáhněte odkapovou nádobku na vodu na dně a umyjte.
- Vyčistěte mřížku, vyluxujte žebrování. Zanesení snižuje účinnost a zvyšuje spotřebu.

PŘEPRAVA VINOTÉKY

- Odstraňte všechny lahve.
- Zabezpečte páskou všechny volné předměty uvnitř vaší chladničky na víno.
- Zašroubujte nivelační nohy až k základně, aby nedošlo k poškození.
- Přilepte páskou dveře.
- Ujistěte se, že chladnička na víno zůstane ve vzpřímené poloze během přepravy.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD A PROBLÉMŮ

Můžete vyřešit mnoho problémů běžné chladničky na víno snadno sami, což vám ušetří náklady na případný servis. Zkuste návrhy níže a zjistěte, zda můžete vyřešit problém před voláním na servisní středisko.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Vinotéka nepracuje.	Není zapojena, špatné napětí. Vypnutý jistič nebo spálená pojistka.
Vinotéka nedostatečně chladí.	Zkontrolujte nastavení teploty. Vnější prostředí může vyžadovat vyšší nastavení. Dveře jsou otevřené příliš často. Dveře nejsou zcela zavřeny. Těsnění dveří netěsní správně. Chladnička na víno nemá správnou od zdroje tepla vzdálenost.
Světlo nefunguje.	Kontaktujte servis.
Vibrace.	Zkontrolujte ustavení (vyrovnání) nožiček.
Chladnička se zdá být hlučná.	Zkontrolujte ustavení (vyrovnání) nožiček. Zkontrolujte větrák.
Nedovřené dveře.	Zkontrolujte ustavení (vyrovnání) nožiček. Dveře jsou špatně seřizeny. Špatné těsnění. Posunutá police.
LED nesvítí.	Hlavní panel nepracuje. Problém se zapojením.
LED display error.	Poškozený displej. Teplota mimo rozsah.
Tlačítka nefungují.	Panel ovládání je poškozen.



■ Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být používán s jinými domácími odpady v celé EU. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte je zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím sběrný nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Umí výrobek bezpečně recyklovat.

DUNAVOX

Инструкция по эксплуатации

Модели:

**DAT-6.16C, DAT-12.33C,
DAT-12.33DC, DX-24.68DSC
DX-28.65C**

Внимание!

Перед использованием прочитайте требования по технике безопасности и эксплуатации и постарайтесь в дальнейшем их выполнять.

Содержание

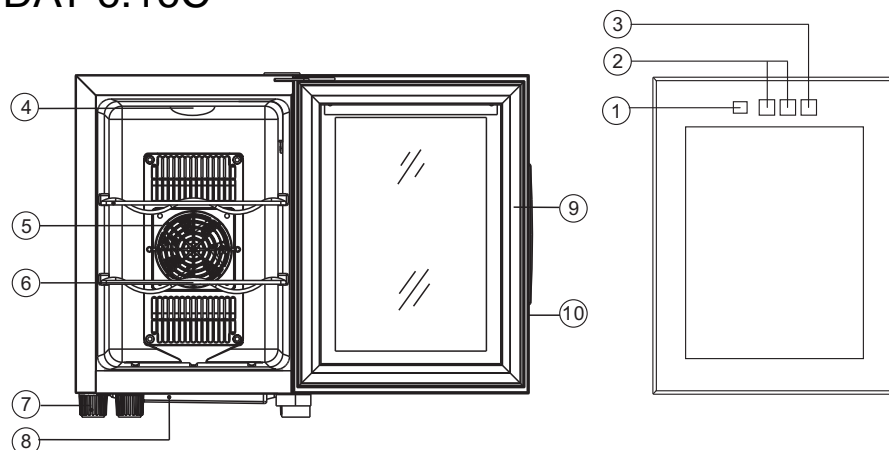
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	7
ВАЖНЫЕ ЗМЕЧАНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ	8
ДО НАЧАЛА УСТАНОВКИ ВИННОГО ШКАФА	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСТВУ	8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИНА	9
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КНОПКАМИ НА ПАНЕЛИ ДИСПЛЕЯ:	9
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
ОЧИСТКА ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИНА	9
ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИНА	9
ПРОБЛЕМЫ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ	10

Важно!

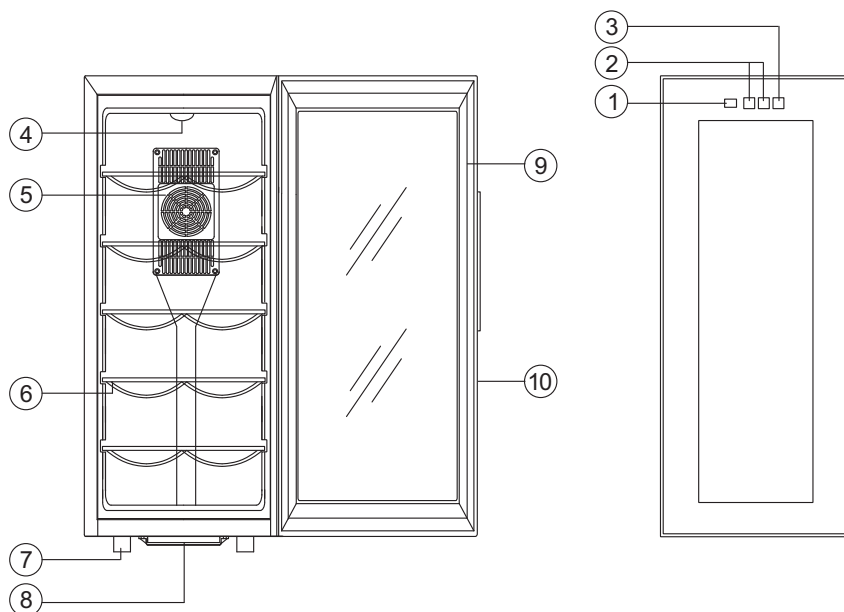
Никогда не располагайте винные шкафы на холодильнике!

Не встраивайте отдельностоящие модели винных холодильников в мебель или ниши, используйте для встраивания только соответствующие модели!

Модель: DAT-6.16C

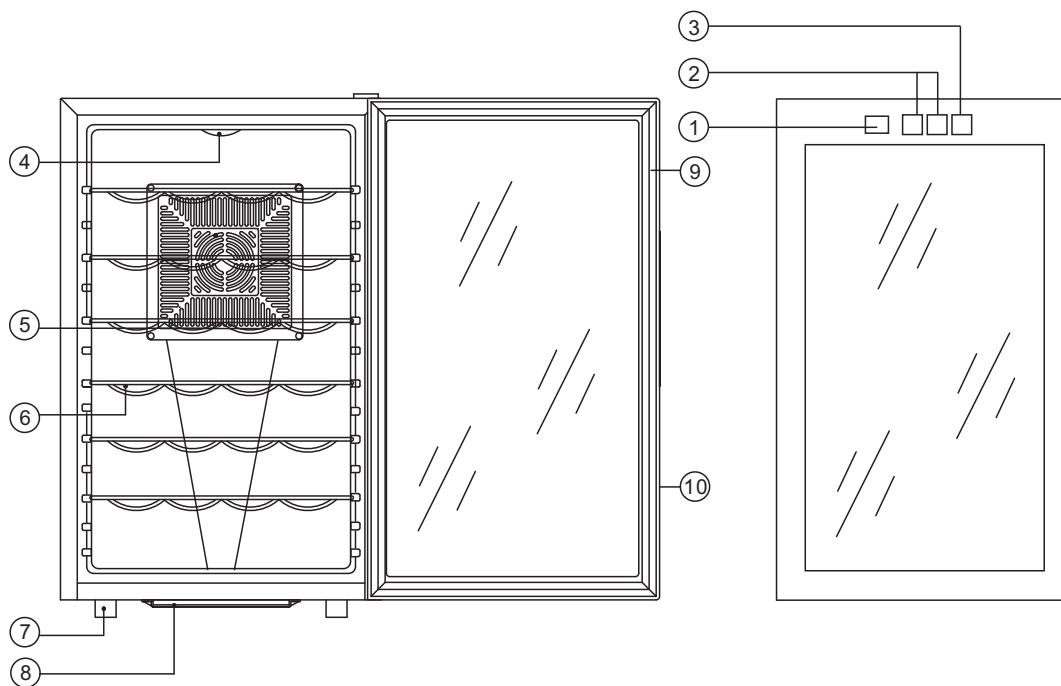


Модель: DAT-12.33C



1. ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДИСПЛЕЙ	6. ПОЛКИ
2. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ	7. НОЖКИ
3. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ	8. ЛОТОК ДЛЯ ВОДЫ
4. ОСВЕЩЕНИЕ	9. МАГНИТНАЯ ПРОКЛАДКА
5. ЗАЩИТА ВЕНТИЛЯТОРА	10. ДВЕРНАЯ РАМА

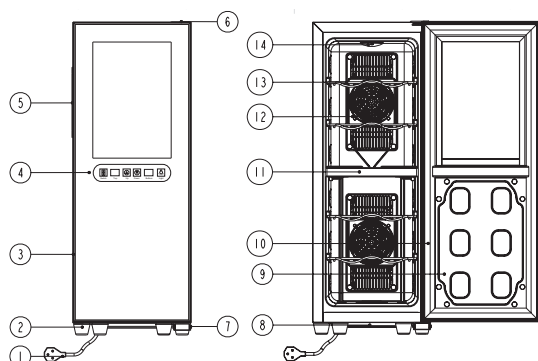
Модель: DX-28.65C



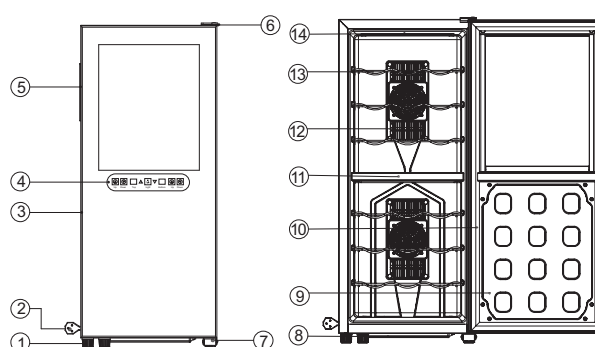
1. ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДИСПЛЕЙ	6. ПОЛКИ
2. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ	7. НОЖКИ
3. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ	8. ЛОТОК ДЛЯ ВОДЫ
4. ОСВЕЩЕНИЕ	9. МАГНИТНАЯ ПРОКЛАДКА
5. ЗАЩИТА ВЕНТИЛЯТОРА	10. ДВЕРНАЯ РАМА

Модели:

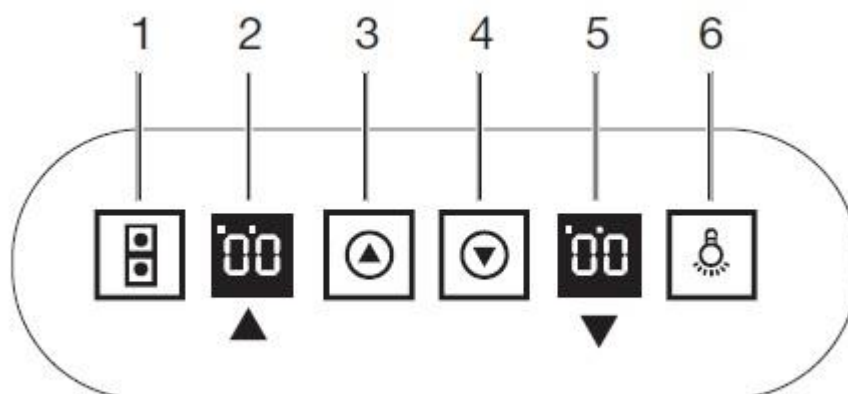
DAT-12.33DC



DX-24.68DSC



1. КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ	8. ЛОТОК ДЛЯ ВОДЫ
2. НОЖКА	9. ГЛУХАЯ ЧАСТЬ ДВЕРИ
3. ДВЕРНАЯ РАМА	10. МАГНИТНАЯ ПРОКЛАДКА
4. ДВЕРНОЙ СТЕКЛОПАКЕТ	11. РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ ДОСКА
5. УТОПЛЕННАЯ РУЧКА	12. ЗАЩИТА ВЕНТИЛЯТОРА
6. КРЫШКА ВЕРХНЕЙ ДВЕРНОЙ ПЕТЛИ	13. ПОЛКА
7. НИЖНЯЯ ДВЕРНАЯ ПЕТЛЯ	14. ЗАЩИТА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ



1. ВЫБОР ВЕРХНЕЙ/НИЖНЕЙ ЗОНЫ	4. УМЕНЬШЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ В ЗОНЕ
2. ТЕМПЕРАТУРА ВЕРХНЕЙ ЗОНЫ	5. ТЕМПЕРАТУРА В НИЖНЕЙ ЗОНЕ
3. УВЕЛИЧЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ В ЗОНЕ	6. ОСВЕЩЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

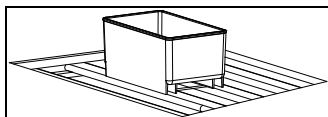
Модель №.	DAT-6.16C	DAT-12.33DC	DAT-12.33C	DX-24.68DSC	DX-28.65C
Вместимость (литров)	16	33	33	68	65
Напряжение	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Сила тока	0.45A (25°C/77°F)	0.9A (25°C/77°F)	0.45 A (25°C/77°F)	0.9 A (25°C/77°F)	0.55 A (25°C/77°F)
Класс защиты	I	I	I	I	I
Климатический класс	SN;N	SN;N	SN;N	SN;N	SN,N
Входное напряжение	50 W	100 W	50 W	100 W	70 W
Энергоемкость (КВт/ч/24 ч)	0.31(15°C/59°F)	0.37 (15°C/59°F)	0.36 (15°C/59°F)	0.61 (15°C/59°F)	0,52 (15°C/59°F)
Максимальная разница температур внутри и снаружи шкафа.	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)	<14°C (57°F)
Температурный диапазон температур	8-18°C (52-64°F)	Верхняя зона:12-18°C (52-64°F) нижняя 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)	Верхняя зона:12-18°C (52-64°F) нижняя 8-18°C (52-64°F)	12-18°C (52-64°F)
Вес нетто, кг	8	13,8	11,3	20,3	19,3
Вес брутто, кг	9,3	15,8	13,4	23,1	21,5
Габариты (В×Ш×Г) см	25,2x37,8x51	25,5x66,7x51,5	25,2x61,6x50,7	35,5x85x51,1	46x73,8x52
Размеры упаковки (В×Ш×Г) см	29,5x42,5x54,8	30,2x72x56,2	30,0x67,0x55,5	41,1x90,5x55,6	51x78x58,3

КОНТРОЛЬ ВЛАЖНОСТИ

Прибор оснащен системой для поддержания требуемого уровня влажности. В чрезвычайно сухих условиях окружающей среды, возможно, придется добавить немного воды в коробку влажности, поставляемую вместе с винным шкафом.

Заполните небольшой пластиковый резервуар (коробка влажности) на ¼ водой, и поместите на на верхнюю полкушкафа. Регулярно проверяйте и доливайтеводу по мере необходимости.

Пожалуйста, убедитесь, что резервуар правильно расположен на полостьверхней полки, чтобы избежать возможногоразлива воды.



ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании прибора, придерживайтесь следующих основных принципов работы с прибором:

- Прочитайте всю инструкцию перед использованием холодильника для вина.
- **ОПАСНО** или **ВНИМАНИЕ:** риск защемления ребенка в деталях холодильника.
- Утилизированная или брошенная бытовая техника опасна даже если она "просто храниться в гараже несколько дней".
- Перед тем, как выбросить старый холодильник для вина: снимите двери, но оставьте полки в месте, так чтобы дети не смогли легко забраться внутрь.
- Никогда не позволяйте детям управлять шкафом, играть, или ползать внутри.
- Запрещается чистить части прибора с помощью легковоспламеняющихся жидкостями. Пары могут вызвать пожар или взрыв.
- Не храните и не используйте бензин или любые другие горючие жидкости и газы в непосредственной близости от этого или любого другого бытового прибора. Пары могут вызвать пожар или взрыв.
- Не храните еду в холодильник для вина, внутренняя температура холодильника недостаточно низкая для сохранности продуктов питания.

ВАЖНЫЕ ЗМЕЧАНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если после получения и проверки шкафа, замечено повреждение шнура питания, он должен быть заменен немедленно. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ: пожалуйста, не устанавливайте шкаф в местах, где дети могут легко коснуться блока, не позволяйте детям использовать прибор самостоятельно.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ!



■ Эта маркировка означает, что этот продукт не должен быть утилизирован вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте их на переработку с целью повторного использования материальных ресурсов. Чтобы вернуть устройство, пожалуйста, используйте системы сбора и возврата или обратитесь к продавцу, где был приобретен продукт. Они могут принимать этот продукт для утилизации безопасной для окружающей среды.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

ДО НАЧАЛА УСТАНОВКИ ВИННОГО ШКАФА

- Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку.
- Убедитесь в наличии инструкции по эксплуатации и полок для вина (DAT-6.16C 2 шт., DAT-12.33DC 4 шт., DAT-12.33C &DX-24.68DSC 5 шт., DX-28.65C 6 шт.)
- Перед подключением прибора к источнику питания, дайте ему постоять в течение примерно 2 часов. Это снизит возможность возникновения неисправности в системе охлаждения после транспортировки.
- Очистите внутреннюю поверхность теплой водой, используя мягкую ткань.
- Поместите ваш винный шкаф на прочную поверхность, которая может выдержать нагрузку при его полной загрузке.
- Устанавливайте винный шкаф вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (обогреватель, плита и т. д.). Прямые солнечные лучи могут нанести вред акриловому покрытию, а источники тепла могут привести к большей трате электроэнергии. Экстремально низкая температура окружающей среды также может привести к нарушению работы устройства. **Никогда не располагайте винные шкафы на холодильнике! Не встраивайте отдельностоящие модели винных холодильников в мебель или ниши, используйте для встраивания только соответствующие модели!**

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСТВУ

Внимание!

Неправильное пользование заземленной вилкой может привести к опасности поражения электрическим током. Если шнур питания поврежден, его необходимо немедленно заменить на оригинальный в сервисном центре.



- Это устройство должно быть заземлено для вашей безопасности. Шнур питания данного устройства оснащен разъемом с двумя контактами, который сопрягается с 2-контактной розеткой, чтобы минимизировать возможность поражения электрическим током. Не при каких обстоятельствах, не удаляйте частично или полностью, или не удаляйте заземления из шнура питания входящего в комплект поставки.
- Использование удлинителей не рекомендуется.
- Это устройство подключается к стандартной розетке 220В/50Hz с 2-контактным разъемом.
- Шнур должен быть расположен за холодильником для вина, не допускается располагать шнур в местах, где он может быть легко поврежден или оборван, чтобы предотвратить случайное повреждение.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИНА

- Желательно установить винный холодильник в месте, где температура окружающей среды составляет от 10°C до 26°C (50-80 °F). Если температура окружающей среды выше или ниже рекомендуемых температур, производительность устройства может быть нарушена, например, размещение в экстремальных холодных или жарких условиях может привести к внутренним колебаниям температур. Диапазон заданных значений температур (см Технические данные) не сможет быть достигнут.
- Температура может колебаться в зависимости от того, включено или нет внутреннее освещение, а также бутылки с вином расположены на верхней, средней или нижней части холодильника.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КНОПКАМИ НА ПАНЕЛИ ДИСПЛЕЯ:

Вы можете установить температуру по Вашему желанию, нажав на соответствующую кнопку на панели управления.

Кнопки  и  предназначены для изменения температуры на 1 °C.

Вы можете включить или выключить внутреннее освещение, нажав на кнопку "Свет".

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОЧИСТКА ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИНА

- Отключите холодильник и уберите бутылки.
- Вымойте внутреннее пространство раствором теплой воды с содой. Соотношение должно быть примерно 2 столовые ложки пищевой соды на литр воды.
- Корпус холодильника для вина должен быть очищен мягким моющим средством и водой.
- Удалите контейнер для воды в нижней части холодильника и вымойте его.
- Очищайте вентилятор с помощью пылесоса регулярно! Грязные вентиляторы значительно снижают эффективность охлаждения и снижают срок службы устройства.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ВИНА

- Удалить все бутылки.
- Надежно прикрепите все незакрепленные предметы внутри холодильника для вина.
- Закрутите ножки до конца, чтобы избежать повреждений.
- Закрепите дверь.
- Убедитесь, что винный холодильник в вертикальном положении во время транспортировки.

ПРОБЛЕМЫ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вы можете решить любые проблемы с винным шкафом легко, экономя затраты на совершение звонков. Следуйте рекомендациям ниже, чтобы понять, сможете ли вы решить проблему до вызова технических специалистов.

Проблема	Возможные причины
Винный шкаф не работает	Не подключен в розетку Обрыв питающей цепи или сгорел предохранитель
Вино в холодильнике недостаточно холодное	Проверьте установленную температуру в зоне. Внешние условия могут потребовать корректировку температур внутри камеры. Дверь слишком часто открывается. Дверь не полностью закрыта. Уплотнитель двери не обеспечивает плотное закрывание. Между бутылками вина в холодильнике не обеспечен достаточный зазор.
Освещение не работает	Обратитесь в сервисный центр.
Кажется, что винный шкаф издает слишком много шума	Винный шкаф установлен неровно Проверьте вентилятор системы охлаждения
Дверь не закрывается полностью	Винный шкаф установлен неровно Дверь была перенавешена и установлена некорректно Прокладка двери загрязнилась Полки находятся не на своём положении
Светодиодная подсветка не работает	Проблема с подключением к сети Блок управления вышел из строя Блок светодиодной подсветки вышел из строя
Ошибка светодиодной подсветки	Плохое качество производства панели управления. Установленная температура не соответствует температурному режиму холодильника
Частое включение и выключение	Температура в комнате выше нормальной Дверь открывается слишком часто Дверь не полностью закрыта Некорректно выставлена температура на панели управления Прокладка двери не плотно прилегает Некорректно установлены зазоры для охлаждения между винным шкафом и стеной
Кнопки не нажимаются	Повреждение панели управления



EK Declaration of Conformity

Importer:
Dunavox Kft

Description of the electrical product:

Dunavox DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DX-24.68DSC, DX-28.65C
thermoelectric storage products

Directive:

EMC 2004/108/EC
LVD 2006/95/EC
ErP 2009/125/EC

Standards:

LVD
EN 60335-1:2002
EN 60335-2-24:2002, 2005, 2007, 2010
EN 62233:2008

EMC
EN 55014-2:1997
EN 55014-1:2006
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

As the importer of this product we declare that we have measurement protocols of the above directives for DAT-6.16C, DAT-12.33C, DAT-12.33DC, DX -24.68DSC, DX-28.65C thermoelectric storage products, which provide the product qualifies for the CE mark, and can be placed on the market within the EU.

04. 05. 2015.

general manager
Dunavox Kft.